

---

## Obsah

(podľa § 3 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z.z.)

1. Identifikačné údaje.....	2
2. Základné údaje charakterizujúce stavbu a jej budúcu prevádzku .....	2
3. Prehľad východiskových podkladov .....	3
4. Členenie stavby na prevádzkové súbory a stavebné objekty .....	3
5. Vecné a časové väzby stavby na okolitú výstavbu, súvisiace investície.....	4
6. Prehľad užívateľov a prevádzkovateľov.....	4
7. Lehota výstavby v mesiacoch.....	4
8. Termíny začatia a dokončenia stavby.....	4
9. Údaje o prípadnom postupnom uvádzaní časti stavby do prevádzky (užívania), alebo o prípadnom predčasnom prevádzkovaní (užívaní) častí stavby .....	4
10. Skúšobná prevádzka a doba jej trvania vo vzťahu k dokončeniu a kolaudácii stavby .....	4
11. Celkové náklady stavby.....	4

## **1. IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE**

<b>Názov stavby:</b>	Predčistenie odpadových vôd pre papiereň TENTO Žilina
<b>Miesto stavby:</b>	areál Metsa Tissue Slovakia, s.r.o. Žilina
<b>Okres, kraj, štát:</b>	Žilina, Žilinský, Slovenská republika
<b>Investor stavby:</b>	Metsa Tissue Slovakia, s.r.o. Celulóžka 3494, 011 61 Žilina
<b>Projektant stavby:</b>	HYDROTECH a.s. Vinosady
<b>Dodávateľ stavby:</b>	bude určený na základe výberového konania

Identifikačné údaje spracovateľa dokumentácie:

Názov:	HYDROTECH, a.s.
Sídlo:	Modranská 153 902 01 Vinosady Slovenská republika
Kontakt:	tel: 00421 33 646 10 45 fax.: 00421 33 646 22 24 <a href="mailto:hydrotech@hydrotech.sk">hydrotech@hydrotech.sk</a>
IČO:	17 315 395
IČ DPH:	SK2020334789

## **2. ZÁKLADNÉ ÚDAJE CHARAKTERIZUJÚCE STAVBU A JEJ BUDÚCU PREVÁDZKU**

Úlohou navrhovanej stavby je náhrada existujúcej usadzovacej nádrže DORR za novú. V usadzovacej nádrži prebieha odstraňovanie nerozpustených látok (NL) usadzovaním.

Súčasťou navrhovanej stavby je doplnenie technológie o:

- Chladiacu vežu za účelom chladenia odpadovej vody pred vstupom do verejnej kanalizácie,
- Prípravu a dávkovanie organického flokulantu do odpadovej vody za účelom intenzifikácie sedimentačného procesu,

Ostatné časti technológie ostávajú nezmenené. Ide o:

- Cedenie surovej odpadovej vody na jestvujúcich hrabliciach (existujúce),
- Prečerpávanie odpadovej vody do sedimentačnej nádrže (existujúce),
- Prečerpávanie kalu na odvodnenie na ČOV alebo na využitie v zberovej linke (nové kalové čerpadlá),

Kapacitné údaje:

**Prítok odpadových vôd**

Denný prítok:	2 520	m³/deň
Max prítok OV:	300	m³/hod
Priemerný prítok OV:	105	m³/hod
Koncentrácia NL prevádzkový stav:	10 000	mg/l
Koncentrácia NL havarijný stav:	32 000	mg/l
Priemerné zaťaženie NL:	1 050	kg/hod
Max. zaťaženie NL:	3 360	kg/hod
Teplota odpadových vôd:	≤ 36	°C

Kvalita vyčistenej odpadovej vody

Požiadavky na kvalitu vyčistenej vody sú:

Nerozpustené látky (NL)	300	mg/l
Teplota	≤ 30	°C

**3. PREHL'AD VÝCHODISKOVÝCH PODKLADOV**

Pri spracovaní projektu stavby pre stavebné konanie boli použité nasledujúce podklady:

- § Informatívny výpis z listu vlastníctva č. 5681 dotknutej parcely areáli závodu Metsa Tissue Slovakia,
- § Správa IGHP, n.p. Žilina, 1986
- § Generel závodu Metsa Tissue, 2009
- § Kanalizačný systém závodu, úprava 25.9.2012

**4. ČLENENIE STAVBY NA PREVÁDZKOVÉ SÚBORY A STAVEBNÉ OBJEKTY**

Pre predmetnú stavbu sa navrhujú nasledujúce stavebné objekty (SO):

- SO 01 - Sedimentačná nádrž
- SO 02 - Budova merného objektu
- SO 03 - Základ pod chladiacu vežu
- SO 04 - Vonkajšie prepojovacie potrubia
- SO 05 - Elektrická NN prípojka pre budovu merného objektu

Nové technologické zariadenia budú inštalované v nasledujúcich prevádzkových súboroch:

PS 01 – Sedimentačná nádrž

## **5. VECNÉ A ČASOVÉ VÄZBY STAVBY NA OKOLITÚ VÝSTAVBU, SÚVISIACE INVESTÍCIE**

Stavba bude realizovaná v oplotenom areáli závodu Metsa Tissue. Na stavenisko je prístup po jestvujúcej areálovej komunikácii.

Predmetná stavba nevyvolá súvisiace investície .

## **6. PREHĽAD UŽÍVATEĽOV A PREVÁDZKOVATEĽOV**

Užívateľom aj prevádzkovateľom predmetnej stavby bude MetsaTissue.

## **7. LEHOTA VÝSTAVBY V MESIACOCH**

Lehota výstavby: cca 5 mesiacov

## **8. TERMÍNY ZAČATIA A DOKONČENIA STAVBY**

Predmetná stavba sa navrhuje realizovať v nasledujúcich termínoch:

Termín zahájenia stavby: bude upresnený neskôr

Termín ukončenia stavby: bude upresnený neskôr

## **9. ÚDAJE O PRÍPADNOM POSTUPNOM UVÁDZANÍ ČASŤI STAVBY DO PREVÁDZKY (UŽÍVANIA), ALEBO O PRÍPADNOM PREDČASNOM PREVÁDZKOVANÍ (UŽÍVANÍ) ČASŤI STAVBY**

Stavba sa do prevádzky uvedie až po kompletnom dokončení, čím nevznikajú žiadne údaje k postupnému uvádzaniu stavby do prevádzky alebo o predčasnom prevádzkovaní.

## **10. SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA A DOBA JEJ TRVANIA VO VZŤAHU K DOKONČENIU A KOLAUDÁCII STAVBY**

Dĺžku skúšobnej prevádzky stanovuje orgán štátnej vodnej správy vo svojom rozhodnutí o povolení uvedenia vodnej stavby do skúšobnej prevádzky. Navrhovaná doba skúšobnej prevádzky je 12 mesiacov.

Projektant a dodávateľ stavby spolupracujú s prevádzkovateľom pri vyhodnotení skúšobnej prevádzky.

## **11. CELKOVÉ NÁKLADY STAVBY**

Odhadované investičné náklady sú (bez DPH):

Odhad ceny technológie: 535 000,- EUR + DPH

Odhad ceny stavebnej časti: 147 000,- EUR + DPH

.

---

## Obsah

(podľa § 3 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z.z.)

1. Identifikačné údaje.....	2
2. Základné údaje charakterizujúce stavbu a jej budúcu prevádzku .....	2
3. Prehľad východiskových podkladov .....	3
4. Členenie stavby na prevádzkové súbory a stavebné objekty .....	3
5. Vecné a časové väzby stavby na okolitú výstavbu, súvisiace investície.....	4
6. Prehľad užívateľov a prevádzkovateľov.....	4
7. Lehota výstavby v mesiacoch.....	4
8. Termíny začatia a dokončenia stavby.....	4
9. Údaje o prípadnom postupnom uvádzaní časti stavby do prevádzky (užívania), alebo o prípadnom predčasnom prevádzkovaní (užívaní) častí stavby .....	4
10. Skúšobná prevádzka a doba jej trvania vo vzťahu k dokončeniu a kolaudácii stavby .....	4
11. Celkové náklady stavby.....	4

## **1. IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE**

<b>Názov stavby:</b>	Predčistenie odpadových vôd pre papiereň TENTO Žilina
<b>Miesto stavby:</b>	areál Metsa Tissue Slovakia, s.r.o. Žilina
<b>Okres, kraj, štát:</b>	Žilina, Žilinský, Slovenská republika
<b>Investor stavby:</b>	Metsa Tissue Slovakia, s.r.o. Celulóžka 3494, 011 61 Žilina
<b>Projektant stavby:</b>	HYDROTECH a.s. Vinosady
<b>Dodávateľ stavby:</b>	bude určený na základe výberového konania

Identifikačné údaje spracovateľa dokumentácie:

Názov:	HYDROTECH, a.s.
Sídlo:	Modranská 153 902 01 Vinosady Slovenská republika
Kontakt:	tel: 00421 33 646 10 45 fax.: 00421 33 646 22 24 <a href="mailto:hydrotech@hydrotech.sk">hydrotech@hydrotech.sk</a>
IČO:	17 315 395
IČ DPH:	SK2020334789

## **2. ZÁKLADNÉ ÚDAJE CHARAKTERIZUJÚCE STAVBU A JEJ BUDÚCU PREVÁDZKU**

Úlohou navrhovanej stavby je náhrada existujúcej usadzovacej nádrže DORR za novú. V usadzovacej nádrži prebieha odstraňovanie nerozpustených látok (NL) usadzovaním.

Súčasťou navrhovanej stavby je doplnenie technológie o:

- Chladiacu vežu za účelom chladenia odpadovej vody pred vstupom do verejnej kanalizácie,
- Prípravu a dávkovanie organického flokulantu do odpadovej vody za účelom intenzifikácie sedimentačného procesu,

Ostatné časti technológie ostávajú nezmenené. Ide o:

- Cedenie surovej odpadovej vody na jestvujúcich hrabliciach (existujúce),
- Prečerpávanie odpadovej vody do sedimentačnej nádrže (existujúce),
- Prečerpávanie kalu na odvodnenie na ČOV alebo na využitie v zberovej linke (nové kalové čerpadlá),

Kapacitné údaje:

**Prítok odpadových vôd**

Denný prítok:	2 520	m³/deň
Max prítok OV:	300	m³/hod
Priemerný prítok OV:	105	m³/hod
Koncentrácia NL prevádzkový stav:	10 000	mg/l
Koncentrácia NL havarijný stav:	32 000	mg/l
Priemerné zaťaženie NL:	1 050	kg/hod
Max. zaťaženie NL:	3 360	kg/hod
Teplota odpadových vôd:	≤ 36	°C

Kvalita vyčistenej odpadovej vody

Požiadavky na kvalitu vyčistenej vody sú:

Nerozpustené látky (NL)	300	mg/l
Teplota	≤ 30	°C

**3. PREHL'AD VÝCHODISKOVÝCH PODKLADOV**

Pri spracovaní projektu stavby pre stavebné konanie boli použité nasledujúce podklady:

- § Informatívny výpis z listu vlastníctva č. 5681 dotknutej parcely areáli závodu Metsa Tissue Slovakia,
- § Správa IGHP, n.p. Žilina, 1986
- § Generel závodu Metsa Tissue, 2009
- § Kanalizačný systém závodu, úprava 25.9.2012

**4. ČLENENIE STAVBY NA PREVÁDZKOVÉ SÚBORY A STAVEBNÉ OBJEKTY**

Pre predmetnú stavbu sa navrhujú nasledujúce stavebné objekty (SO):

- SO 01 - Sedimentačná nádrž
- SO 02 - Budova merného objektu
- SO 03 - Základ pod chladiacu vežu
- SO 04 - Vonkajšie prepojovacie potrubia
- SO 05 - Elektrická NN prípojka pre budovu merného objektu

Nové technologické zariadenia budú inštalované v nasledujúcich prevádzkových súboroch:

PS 01 – Sedimentačná nádrž

## **5. VECNÉ A ČASOVÉ VÄZBY STAVBY NA OKOLITÚ VÝSTAVBU, SÚVISIACE INVESTÍCIE**

Stavba bude realizovaná v oplotenom areáli závodu Metsa Tissue. Na stavenisko je prístup po jestvujúcej areálovej komunikácii.

Predmetná stavba nevyvolá súvisiace investície .

## **6. PREHĽAD UŽÍVATEĽOV A PREVÁDZKOVATEĽOV**

Užívateľom aj prevádzkovateľom predmetnej stavby bude MetsaTissue.

## **7. LEHOTA VÝSTAVBY V MESIACOCH**

Lehota výstavby: cca 5 mesiacov

## **8. TERMÍNY ZAČATIA A DOKONČENIA STAVBY**

Predmetná stavba sa navrhuje realizovať v nasledujúcich termínoch:

Termín zahájenia stavby: bude upresnený neskôr

Termín ukončenia stavby: bude upresnený neskôr

## **9. ÚDAJE O PRÍPADNOM POSTUPNOM UVÁDZANÍ ČASŤI STAVBY DO PREVÁDZKY (UŽÍVANIA), ALEBO O PRÍPADNOM PREDČASNOM PREVÁDZKOVANÍ (UŽÍVANÍ) ČASŤI STAVBY**

Stavba sa do prevádzky uvedie až po kompletnom dokončení, čím nevznikajú žiadne údaje k postupnému uvádzaniu stavby do prevádzky alebo o predčasnom prevádzkovaní.

## **10. SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA A DOBA JEJ TRVANIA VO VZŤAHU K DOKONČENIU A KOLAUDÁCII STAVBY**

Dĺžku skúšobnej prevádzky stanovuje orgán štátnej vodnej správy vo svojom rozhodnutí o povolení uvedenia vodnej stavby do skúšobnej prevádzky. Navrhovaná doba skúšobnej prevádzky je 12 mesiacov.

Projektant a dodávateľ stavby spolupracujú s prevádzkovateľom pri vyhodnotení skúšobnej prevádzky.

## **11. CELKOVÉ NÁKLADY STAVBY**

Odhadované investičné náklady sú (bez DPH):

Odhad ceny technológie: 535 000,- EUR + DPH

Odhad ceny stavebnej časti: 147 000,- EUR + DPH

.



---

## Obsah

(podľa § 3 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z.z.)

1. Identifikačné údaje.....	2
2. Základné údaje charakterizujúce stavbu a jej budúcu prevádzku .....	2
3. Prehľad východiskových podkladov .....	3
4. Členenie stavby na prevádzkové súbory a stavebné objekty .....	3
5. Vecné a časové väzby stavby na okolitú výstavbu, súvisiace investície.....	4
6. Prehľad užívateľov a prevádzkovateľov.....	4
7. Lehota výstavby v mesiacoch.....	4
8. Termíny začatia a dokončenia stavby.....	4
9. Údaje o prípadnom postupnom uvádzaní časti stavby do prevádzky (užívania), alebo o prípadnom predčasnom prevádzkovaní (užívaní) častí stavby .....	4
10. Skúšobná prevádzka a doba jej trvania vo vzťahu k dokončeniu a kolaudácii stavby .....	4
11. Celkové náklady stavby.....	4

## **1. IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE**

<b>Názov stavby:</b>	Predčistenie odpadových vôd pre papiereň TENTO Žilina
<b>Miesto stavby:</b>	areál Metsa Tissue Slovakia, s.r.o. Žilina
<b>Okres, kraj, štát:</b>	Žilina, Žilinský, Slovenská republika
<b>Investor stavby:</b>	Metsa Tissue Slovakia, s.r.o. Celulóžka 3494, 011 61 Žilina
<b>Projektant stavby:</b>	HYDROTECH a.s. Vinosady
<b>Dodávateľ stavby:</b>	bude určený na základe výberového konania

Identifikačné údaje spracovateľa dokumentácie:

Názov:	HYDROTECH, a.s.
Sídlo:	Modranská 153 902 01 Vinosady Slovenská republika
Kontakt:	tel: 00421 33 646 10 45 fax.: 00421 33 646 22 24 <a href="mailto:hydrotech@hydrotech.sk">hydrotech@hydrotech.sk</a>
IČO:	17 315 395
IČ DPH:	SK2020334789

## **2. ZÁKLADNÉ ÚDAJE CHARAKTERIZUJÚCE STAVBU A JEJ BUDÚCU PREVÁDZKU**

Úlohou navrhovanej stavby je náhrada existujúcej usadzovacej nádrže DORR za novú. V usadzovacej nádrži prebieha odstraňovanie nerozpustených látok (NL) usadzovaním.

Súčasťou navrhovanej stavby je doplnenie technológie o:

- Chladiacu vežu za účelom chladenia odpadovej vody pred vstupom do verejnej kanalizácie,
- Prípravu a dávkovanie organického flokulantu do odpadovej vody za účelom intenzifikácie sedimentačného procesu,

Ostatné časti technológie ostávajú nezmenené. Ide o:

- Cedenie surovej odpadovej vody na jestvujúcich hrabliciach (existujúce),
- Prečerpávanie odpadovej vody do sedimentačnej nádrže (existujúce),
- Prečerpávanie kalu na odvodnenie na ČOV alebo na využitie v zberovej linke (nové kalové čerpadlá),

Kapacitné údaje:

**Prítok odpadových vôd**

Denný prítok:	2 520	m³/deň
Max prítok OV:	300	m³/hod
Priemerný prítok OV:	105	m³/hod
Koncentrácia NL prevádzkový stav:	10 000	mg/l
Koncentrácia NL havarijný stav:	32 000	mg/l
Priemerné zaťaženie NL:	1 050	kg/hod
Max. zaťaženie NL:	3 360	kg/hod
Teplota odpadových vôd:	≤ 36	°C

Kvalita vyčistenej odpadovej vody

Požiadavky na kvalitu vyčistenej vody sú:

Nerozpustené látky (NL)	300	mg/l
Teplota	≤ 30	°C

**3. PREHL'AD VÝCHODISKOVÝCH PODKLADOV**

Pri spracovaní projektu stavby pre stavebné konanie boli použité nasledujúce podklady:

- § Informatívny výpis z listu vlastníctva č. 5681 dotknutej parcely areáli závodu Metsa Tissue Slovakia,
- § Správa IGHP, n.p. Žilina, 1986
- § Generel závodu Metsa Tissue, 2009
- § Kanalizačný systém závodu, úprava 25.9.2012

**4. ČLENENIE STAVBY NA PREVÁDZKOVÉ SÚBORY A STAVEBNÉ OBJEKTY**

Pre predmetnú stavbu sa navrhujú nasledujúce stavebné objekty (SO):

- SO 01 - Sedimentačná nádrž
- SO 02 - Budova merného objektu
- SO 03 - Základ pod chladiacu vežu
- SO 04 - Vonkajšie prepojovacie potrubia
- SO 05 - Elektrická NN prípojka pre budovu merného objektu

Nové technologické zariadenia budú inštalované v nasledujúcich prevádzkových súboroch:

PS 01 – Sedimentačná nádrž

## **5. VECNÉ A ČASOVÉ VÄZBY STAVBY NA OKOLITÚ VÝSTAVBU, SÚVISIACE INVESTÍCIE**

Stavba bude realizovaná v oplotenom areáli závodu Metsa Tissue. Na stavenisko je prístup po jestvujúcej areálovej komunikácii.

Predmetná stavba nevyvolá súvisiace investície .

## **6. PREHĽAD UŽÍVATEĽOV A PREVÁDZKOVATEĽOV**

Užívateľom aj prevádzkovateľom predmetnej stavby bude MetsaTissue.

## **7. LEHOTA VÝSTAVBY V MESIACOCH**

Lehota výstavby: cca 5 mesiacov

## **8. TERMÍNY ZAČATIA A DOKONČENIA STAVBY**

Predmetná stavba sa navrhuje realizovať v nasledujúcich termínoch:

Termín zahájenia stavby: bude upresnený neskôr

Termín ukončenia stavby: bude upresnený neskôr

## **9. ÚDAJE O PRÍPADNOM POSTUPNOM UVÁDZANÍ ČASŤI STAVBY DO PREVÁDZKY (UŽÍVANIA), ALEBO O PRÍPADNOM PREDČASNOM PREVÁDZKOVANÍ (UŽÍVANÍ) ČASŤI STAVBY**

Stavba sa do prevádzky uvedie až po kompletnom dokončení, čím nevznikajú žiadne údaje k postupnému uvádzaniu stavby do prevádzky alebo o predčasnom prevádzkovaní.

## **10. SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA A DOBA JEJ TRVANIA VO VZŤAHU K DOKONČENIU A KOLAUDÁCII STAVBY**

Dĺžku skúšobnej prevádzky stanovuje orgán štátnej vodnej správy vo svojom rozhodnutí o povolení uvedenia vodnej stavby do skúšobnej prevádzky. Navrhovaná doba skúšobnej prevádzky je 12 mesiacov.

Projektant a dodávateľ stavby spolupracujú s prevádzkovateľom pri vyhodnotení skúšobnej prevádzky.

## **11. CELKOVÉ NÁKLADY STAVBY**

Odhadované investičné náklady sú (bez DPH):

Odhad ceny technológie: 535 000,- EUR + DPH

Odhad ceny stavebnej časti: 147 000,- EUR + DPH

.

---

## Obsah

(podľa § 3 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z.z.)

1. Identifikačné údaje.....	2
2. Základné údaje charakterizujúce stavbu a jej budúcu prevádzku .....	2
3. Prehľad východiskových podkladov .....	3
4. Členenie stavby na prevádzkové súbory a stavebné objekty .....	3
5. Vecné a časové väzby stavby na okolitú výstavbu, súvisiace investície.....	4
6. Prehľad užívateľov a prevádzkovateľov.....	4
7. Lehota výstavby v mesiacoch.....	4
8. Termíny začatia a dokončenia stavby.....	4
9. Údaje o prípadnom postupnom uvádzaní časti stavby do prevádzky (užívania), alebo o prípadnom predčasnom prevádzkovaní (užívaní) častí stavby .....	4
10. Skúšobná prevádzka a doba jej trvania vo vzťahu k dokončeniu a kolaudácii stavby .....	4
11. Celkové náklady stavby.....	4

## **1. IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE**

<b>Názov stavby:</b>	Predčistenie odpadových vôd pre papiereň TENTO Žilina
<b>Miesto stavby:</b>	areál Metsa Tissue Slovakia, s.r.o. Žilina
<b>Okres, kraj, štát:</b>	Žilina, Žilinský, Slovenská republika
<b>Investor stavby:</b>	Metsa Tissue Slovakia, s.r.o. Celulóžka 3494, 011 61 Žilina
<b>Projektant stavby:</b>	HYDROTECH a.s. Vinosady
<b>Dodávateľ stavby:</b>	bude určený na základe výberového konania

Identifikačné údaje spracovateľa dokumentácie:

Názov:	HYDROTECH, a.s.
Sídlo:	Modranská 153 902 01 Vinosady Slovenská republika
Kontakt:	tel: 00421 33 646 10 45 fax.: 00421 33 646 22 24 <a href="mailto:hydrotech@hydrotech.sk">hydrotech@hydrotech.sk</a>
IČO:	17 315 395
IČ DPH:	SK2020334789

## **2. ZÁKLADNÉ ÚDAJE CHARAKTERIZUJÚCE STAVBU A JEJ BUDÚCU PREVÁDZKU**

Úlohou navrhovanej stavby je náhrada existujúcej usadzovacej nádrže DORR za novú. V usadzovacej nádrži prebieha odstraňovanie nerozpustených látok (NL) usadzovaním.

Súčasťou navrhovanej stavby je doplnenie technológie o:

- Chladiacu vežu za účelom chladenia odpadovej vody pred vstupom do verejnej kanalizácie,
- Prípravu a dávkovanie organického flokulantu do odpadovej vody za účelom intenzifikácie sedimentačného procesu,

Ostatné časti technológie ostávajú nezmenené. Ide o:

- Cedenie surovej odpadovej vody na jestvujúcich hrabliciach (existujúce),
- Prečerpávanie odpadovej vody do sedimentačnej nádrže (existujúce),
- Prečerpávanie kalu na odvodnenie na ČOV alebo na využitie v zberovej linke (nové kalové čerpadlá),

Kapacitné údaje:

**Prítok odpadových vôd**

Denný prítok:	2 520	m³/deň
Max prítok OV:	300	m³/hod
Priemerný prítok OV:	105	m³/hod
Koncentrácia NL prevádzkový stav:	10 000	mg/l
Koncentrácia NL havarijný stav:	32 000	mg/l
Priemerné zaťaženie NL:	1 050	kg/hod
Max. zaťaženie NL:	3 360	kg/hod
Teplota odpadových vôd:	≤ 36	°C

Kvalita vyčistenej odpadovej vody

Požiadavky na kvalitu vyčistenej vody sú:

Nerozpustené látky (NL)	300	mg/l
Teplota	≤ 30	°C

**3. PREHL'AD VÝCHODISKOVÝCH PODKLADOV**

Pri spracovaní projektu stavby pre stavebné konanie boli použité nasledujúce podklady:

- § Informatívny výpis z listu vlastníctva č. 5681 dotknutej parcely areáli závodu Metsa Tissue Slovakia,
- § Správa IGHP, n.p. Žilina, 1986
- § Generel závodu Metsa Tissue, 2009
- § Kanalizačný systém závodu, úprava 25.9.2012

**4. ČLENENIE STAVBY NA PREVÁDZKOVÉ SÚBORY A STAVEBNÉ OBJEKTY**

Pre predmetnú stavbu sa navrhujú nasledujúce stavebné objekty (SO):

- SO 01 - Sedimentačná nádrž
- SO 02 - Budova merného objektu
- SO 03 - Základ pod chladiacu vežu
- SO 04 - Vonkajšie prepojovacie potrubia
- SO 05 - Elektrická NN prípojka pre budovu merného objektu

Nové technologické zariadenia budú inštalované v nasledujúcich prevádzkových súboroch:

PS 01 – Sedimentačná nádrž

## **5. VECNÉ A ČASOVÉ VÄZBY STAVBY NA OKOLITÚ VÝSTAVBU, SÚVISIACE INVESTÍCIE**

Stavba bude realizovaná v oplotenom areáli závodu Metsa Tissue. Na stavenisko je prístup po jestvujúcej areálovej komunikácii.

Predmetná stavba nevyvolá súvisiace investície .

## **6. PREHĽAD UŽÍVATEĽOV A PREVÁDZKOVATEĽOV**

Užívateľom aj prevádzkovateľom predmetnej stavby bude MetsaTissue.

## **7. LEHOTA VÝSTAVBY V MESIACOCH**

Lehota výstavby: cca 5 mesiacov

## **8. TERMÍNY ZAČATIA A DOKONČENIA STAVBY**

Predmetná stavba sa navrhuje realizovať v nasledujúcich termínoch:

Termín zahájenia stavby: bude upresnený neskôr

Termín ukončenia stavby: bude upresnený neskôr

## **9. ÚDAJE O PRÍPADNOM POSTUPNOM UVÁDZANÍ ČASŤI STAVBY DO PREVÁDZKY (UŽÍVANIA), ALEBO O PRÍPADNOM PREDČASNOM PREVÁDZKOVANÍ (UŽÍVANÍ) ČASŤI STAVBY**

Stavba sa do prevádzky uvedie až po kompletnom dokončení, čím nevznikajú žiadne údaje k postupnému uvádzaniu stavby do prevádzky alebo o predčasnom prevádzkovaní.

## **10. SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA A DOBA JEJ TRVANIA VO VZŤAHU K DOKONČENIU A KOLAUDÁCII STAVBY**

Dĺžku skúšobnej prevádzky stanovuje orgán štátnej vodnej správy vo svojom rozhodnutí o povolení uvedenia vodnej stavby do skúšobnej prevádzky. Navrhovaná doba skúšobnej prevádzky je 12 mesiacov.

Projektant a dodávateľ stavby spolupracujú s prevádzkovateľom pri vyhodnotení skúšobnej prevádzky.

## **11. CELKOVÉ NÁKLADY STAVBY**

Odhadované investičné náklady sú (bez DPH):

Odhad ceny technológie: 535 000,- EUR + DPH

Odhad ceny stavebnej časti: 147 000,- EUR + DPH

.



## Obsah

(podľa § 3 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z.z.)

1. Identifikačné údaje.....	2
2. Základné údaje charakterizujúce stavbu a jej budúcu prevádzku .....	2
3. Prehľad východiskových podkladov .....	3
4. Členenie stavby na prevádzkové súbory a stavebné objekty .....	3
5. Vecné a časové väzby stavby na okolitú výstavbu, súvisiace investície.....	4
6. Prehľad užívateľov a prevádzkovateľov.....	4
7. Lehota výstavby v mesiacoch.....	4
8. Termíny začatia a dokončenia stavby.....	4
9. Údaje o prípadnom postupnom uvádzaní časti stavby do prevádzky (užívania), alebo o prípadnom predčasnom prevádzkovaní (užívaní) častí stavby .....	4
10. Skúšobná prevádzka a doba jej trvania vo vzťahu k dokončeniu a kolaudácii stavby .....	4
11. Celkové náklady stavby.....	4

## **1. IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE**

<b>Názov stavby:</b>	Predčistenie odpadových vôd pre papiereň TENTO Žilina
<b>Miesto stavby:</b>	areál Metsa Tissue Slovakia, s.r.o. Žilina
<b>Okres, kraj, štát:</b>	Žilina, Žilinský, Slovenská republika
<b>Investor stavby:</b>	Metsa Tissue Slovakia, s.r.o. Celulóžka 3494, 011 61 Žilina
<b>Projektant stavby:</b>	HYDROTECH a.s. Vinosady
<b>Dodávateľ stavby:</b>	bude určený na základe výberového konania

Identifikačné údaje spracovateľa dokumentácie:

Názov:	HYDROTECH, a.s.
Sídlo:	Modranská 153 902 01 Vinosady Slovenská republika
Kontakt:	tel: 00421 33 646 10 45 fax.: 00421 33 646 22 24 <a href="mailto:hydrotech@hydrotech.sk">hydrotech@hydrotech.sk</a>
IČO:	17 315 395
IČ DPH:	SK2020334789

## **2. ZÁKLADNÉ ÚDAJE CHARAKTERIZUJÚCE STAVBU A JEJ BUDÚCU PREVÁDZKU**

Úlohou navrhovanej stavby je náhrada existujúcej usadzovacej nádrže DORR za novú. V usadzovacej nádrži prebieha odstraňovanie nerozpustených látok (NL) usadzovaním.

Súčasťou navrhovanej stavby je doplnenie technológie o:

- Chladiacu vežu za účelom chladenia odpadovej vody pred vstupom do verejnej kanalizácie,
- Prípravu a dávkovanie organického flokulantu do odpadovej vody za účelom intenzifikácie sedimentačného procesu,

Ostatné časti technológie ostávajú nezmenené. Ide o:

- Cedenie surovej odpadovej vody na jestvujúcich hrabliciach (existujúce),
- Prečerpávanie odpadovej vody do sedimentačnej nádrže (existujúce),
- Prečerpávanie kalu na odvodnenie na ČOV alebo na využitie v zberovej linke (nové kalové čerpadlá),

Kapacitné údaje:

**Prítok odpadových vôd**

Denný prítok:	2 520	m³/deň
Max prítok OV:	300	m³/hod
Priemerný prítok OV:	105	m³/hod
Koncentrácia NL prevádzkový stav:	10 000	mg/l
Koncentrácia NL havarijný stav:	32 000	mg/l
Priemerné zaťaženie NL:	1 050	kg/hod
Max. zaťaženie NL:	3 360	kg/hod
Teplota odpadových vôd:	≤ 36	°C

Kvalita vyčistenej odpadovej vody

Požiadavky na kvalitu vyčistenej vody sú:

Nerozpustené látky (NL)	300	mg/l
Teplota	≤ 30	°C

**3. PREHL'AD VÝCHODISKOVÝCH PODKLADOV**

Pri spracovaní projektu stavby pre stavebné konanie boli použité nasledujúce podklady:

- § Informatívny výpis z listu vlastníctva č. 5681 dotknutej parcely areáli závodu Metsa Tissue Slovakia,
- § Správa IGHP, n.p. Žilina, 1986
- § Generel závodu Metsa Tissue, 2009
- § Kanalizačný systém závodu, úprava 25.9.2012

**4. ČLENENIE STAVBY NA PREVÁDZKOVÉ SÚBORY A STAVEBNÉ OBJEKTY**

Pre predmetnú stavbu sa navrhujú nasledujúce stavebné objekty (SO):

- SO 01 - Sedimentačná nádrž
- SO 02 - Budova merného objektu
- SO 03 - Základ pod chladiacu vežu
- SO 04 - Vonkajšie prepojovacie potrubia
- SO 05 - Elektrická NN prípojka pre budovu merného objektu

Nové technologické zariadenia budú inštalované v nasledujúcich prevádzkových súboroch:

PS 01 – Sedimentačná nádrž

## **5. VECNÉ A ČASOVÉ VÄZBY STAVBY NA OKOLITÚ VÝSTAVBU, SÚVISIACE INVESTÍCIE**

Stavba bude realizovaná v oplotenom areáli závodu Metsa Tissue. Na stavenisko je prístup po jestvujúcej areálovej komunikácii.

Predmetná stavba nevyvolá súvisiace investície .

## **6. PREHĽAD UŽÍVATEĽOV A PREVÁDZKOVATEĽOV**

Užívateľom aj prevádzkovateľom predmetnej stavby bude MetsaTissue.

## **7. LEHOTA VÝSTAVBY V MESIACOCH**

Lehota výstavby: cca 5 mesiacov

## **8. TERMÍNY ZAČATIA A DOKONČENIA STAVBY**

Predmetná stavba sa navrhuje realizovať v nasledujúcich termínoch:

Termín zahájenia stavby: bude upresnený neskôr

Termín ukončenia stavby: bude upresnený neskôr

## **9. ÚDAJE O PRÍPADNOM POSTUPNOM UVÁDZANÍ ČASŤI STAVBY DO PREVÁDZKY (UŽÍVANIA), ALEBO O PRÍPADNOM PREDČASNOM PREVÁDZKOVANÍ (UŽÍVANÍ) ČASŤI STAVBY**

Stavba sa do prevádzky uvedie až po kompletnom dokončení, čím nevznikajú žiadne údaje k postupnému uvádzaniu stavby do prevádzky alebo o predčasnom prevádzkovaní.

## **10. SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA A DOBA JEJ TRVANIA VO VZŤAHU K DOKONČENIU A KOLAUDÁCII STAVBY**

Dĺžku skúšobnej prevádzky stanovuje orgán štátnej vodnej správy vo svojom rozhodnutí o povolení uvedenia vodnej stavby do skúšobnej prevádzky. Navrhovaná doba skúšobnej prevádzky je 12 mesiacov.

Projektant a dodávateľ stavby spolupracujú s prevádzkovateľom pri vyhodnotení skúšobnej prevádzky.

## **11. CELKOVÉ NÁKLADY STAVBY**

Odhadované investičné náklady sú (bez DPH):

Odhad ceny technológie: 535 000,- EUR + DPH

Odhad ceny stavebnej časti: 147 000,- EUR + DPH

.

## Obsah

(podľa § 3 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z.z.)

1. Identifikačné údaje.....	2
2. Základné údaje charakterizujúce stavbu a jej budúcu prevádzku .....	2
3. Prehľad východiskových podkladov .....	3
4. Členenie stavby na prevádzkové súbory a stavebné objekty .....	3
5. Vecné a časové väzby stavby na okolitú výstavbu, súvisiace investície.....	4
6. Prehľad užívateľov a prevádzkovateľov.....	4
7. Lehota výstavby v mesiacoch.....	4
8. Termíny začatia a dokončenia stavby.....	4
9. Údaje o prípadnom postupnom uvádzaní časti stavby do prevádzky (užívania), alebo o prípadnom predčasnom prevádzkovaní (užívaní) častí stavby .....	4
10. Skúšobná prevádzka a doba jej trvania vo vzťahu k dokončeniu a kolaudácii stavby .....	4
11. Celkové náklady stavby.....	4

## **1. IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE**

<b>Názov stavby:</b>	Predčistenie odpadových vôd pre papiereň TENTO Žilina
<b>Miesto stavby:</b>	areál Metsa Tissue Slovakia, s.r.o. Žilina
<b>Okres, kraj, štát:</b>	Žilina, Žilinský, Slovenská republika
<b>Investor stavby:</b>	Metsa Tissue Slovakia, s.r.o. Celulóžka 3494, 011 61 Žilina
<b>Projektant stavby:</b>	HYDROTECH a.s. Vinosady
<b>Dodávateľ stavby:</b>	bude určený na základe výberového konania

Identifikačné údaje spracovateľa dokumentácie:

Názov:	HYDROTECH, a.s.
Sídlo:	Modranská 153 902 01 Vinosady Slovenská republika
Kontakt:	tel: 00421 33 646 10 45 fax.: 00421 33 646 22 24 <a href="mailto:hydrotech@hydrotech.sk">hydrotech@hydrotech.sk</a>
IČO:	17 315 395
IČ DPH:	SK2020334789

## **2. ZÁKLADNÉ ÚDAJE CHARAKTERIZUJÚCE STAVBU A JEJ BUDÚCU PREVÁDZKU**

Úlohou navrhovanej stavby je náhrada existujúcej usadzovacej nádrže DORR za novú. V usadzovacej nádrži prebieha odstraňovanie nerozpustených látok (NL) usadzovaním.

Súčasťou navrhovanej stavby je doplnenie technológie o:

- Chladiacu vežu za účelom chladenia odpadovej vody pred vstupom do verejnej kanalizácie,
- Prípravu a dávkovanie organického flokulantu do odpadovej vody za účelom intenzifikácie sedimentačného procesu,

Ostatné časti technológie ostávajú nezmenené. Ide o:

- Cedenie surovej odpadovej vody na jestvujúcich hrabliciach (existujúce),
- Prečerpávanie odpadovej vody do sedimentačnej nádrže (existujúce),
- Prečerpávanie kalu na odvodnenie na ČOV alebo na využitie v zberovej linke (nové kalové čerpadlá),

Kapacitné údaje:

**Prítok odpadových vôd**

Denný prítok:	2 520	m³/deň
Max prítok OV:	300	m³/hod
Priemerný prítok OV:	105	m³/hod
Koncentrácia NL prevádzkový stav:	10 000	mg/l
Koncentrácia NL havarijný stav:	32 000	mg/l
Priemerné zaťaženie NL:	1 050	kg/hod
Max. zaťaženie NL:	3 360	kg/hod
Teplota odpadových vôd:	≤ 36	°C

Kvalita vyčistenej odpadovej vody

Požiadavky na kvalitu vyčistenej vody sú:

Nerozpustené látky (NL)	300	mg/l
Teplota	≤ 30	°C

**3. PREHL'AD VÝCHODISKOVÝCH PODKLADOV**

Pri spracovaní projektu stavby pre stavebné konanie boli použité nasledujúce podklady:

- § Informatívny výpis z listu vlastníctva č. 5681 dotknutej parcely areáli závodu Metsa Tissue Slovakia,
- § Správa IGHP, n.p. Žilina, 1986
- § Generel závodu Metsa Tissue, 2009
- § Kanalizačný systém závodu, úprava 25.9.2012

**4. ČLENENIE STAVBY NA PREVÁDZKOVÉ SÚBORY A STAVEBNÉ OBJEKTY**

Pre predmetnú stavbu sa navrhujú nasledujúce stavebné objekty (SO):

- SO 01 - Sedimentačná nádrž
- SO 02 - Budova merného objektu
- SO 03 - Základ pod chladiacu vežu
- SO 04 - Vonkajšie prepojovacie potrubia
- SO 05 - Elektrická NN prípojka pre budovu merného objektu

Nové technologické zariadenia budú inštalované v nasledujúcich prevádzkových súboroch:

PS 01 – Sedimentačná nádrž

## **5. VECNÉ A ČASOVÉ VÄZBY STAVBY NA OKOLITÚ VÝSTAVBU, SÚVISIACE INVESTÍCIE**

Stavba bude realizovaná v oplotenom areáli závodu Metsa Tissue. Na stavenisko je prístup po jestvujúcej areálovej komunikácii.

Predmetná stavba nevyvolá súvisiace investície .

## **6. PREHĽAD UŽÍVATEĽOV A PREVÁDZKOVATEĽOV**

Užívateľom aj prevádzkovateľom predmetnej stavby bude MetsaTissue.

## **7. LEHOTA VÝSTAVBY V MESIACOCH**

Lehota výstavby: cca 5 mesiacov

## **8. TERMÍNY ZAČATIA A DOKONČENIA STAVBY**

Predmetná stavba sa navrhuje realizovať v nasledujúcich termínoch:

Termín zahájenia stavby: bude upresnený neskôr

Termín ukončenia stavby: bude upresnený neskôr

## **9. ÚDAJE O PRÍPADNOM POSTUPNOM UVÁDZANÍ ČASŤI STAVBY DO PREVÁDZKY (UŽÍVANIA), ALEBO O PRÍPADNOM PREDČASNOM PREVÁDZKOVANÍ (UŽÍVANÍ) ČASŤI STAVBY**

Stavba sa do prevádzky uvedie až po kompletnom dokončení, čím nevznikajú žiadne údaje k postupnému uvádzaniu stavby do prevádzky alebo o predčasnom prevádzkovaní.

## **10. SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA A DOBA JEJ TRVANIA VO VZŤAHU K DOKONČENIU A KOLAUDÁCII STAVBY**

Dĺžku skúšobnej prevádzky stanovuje orgán štátnej vodnej správy vo svojom rozhodnutí o povolení uvedenia vodnej stavby do skúšobnej prevádzky. Navrhovaná doba skúšobnej prevádzky je 12 mesiacov.

Projektant a dodávateľ stavby spolupracujú s prevádzkovateľom pri vyhodnotení skúšobnej prevádzky.

## **11. CELKOVÉ NÁKLADY STAVBY**

Odhadované investičné náklady sú (bez DPH):

Odhad ceny technológie: 535 000,- EUR + DPH

Odhad ceny stavebnej časti: 147 000,- EUR + DPH

.